

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Смоленский государственный университет»

Кафедра иностранных языков

«Утверждаю»
Проректор по учебно-
методической работе
_____ Ю.А. Устименко
«06» сентября 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины
Б1.В.20 Второй иностранный язык**

Направление подготовки: **42.03.02 Журналистика**
Направленность (профиль): **Периодическая печать**
Форма обучения - очная
Курс – 4
Семестр – 7-8
Всего зачетных единиц – 5, часов - 180
Форма отчетности: зачет – 7 семестр, экзамен – 8 семестр

Программу разработали:
доктор филологических наук, профессор Андреев В.С.
ассистент Мэдэцка Малгожата

Одобрена на заседании кафедры
«30» августа 2020 г., протокол № 1

Смоленск
2020

1. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Второй иностранный язык» входит в часть учебного плана, формируемую участниками образовательных отношений, направления подготовки 42.03.02 «Журналистика», профиль: «Периодическая печать» и связана с такой дисциплиной базовой части, как «Иностранный язык». Курс второго иностранного языка опирается на базовые знания, полученные при изучении первого иностранного языка, и ориентирован на формирование профессионально значимых знаний, умений и навыков, обеспечивающих реализацию целей научной, бытовой и профессиональной коммуникации.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индикаторы достижения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (ых) языках	Знать: особенности стиля делового общения на государственном и иностранных языках, вербальные и не вербальные средства взаимодействия с партнерами; Уметь: следовать основным нормам, принятым в деловом общении в официальной и неофициальной сфере; учитывать социокультурные различия в формате создания корреспонденции на государственном и иностранном языках; Владеть: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках.
ПК-2. Способен организовать процесс создания журналистского текста и (или) продукта	Знать: свои профессиональные обязанности в рамках отведенного бюджета времени. Уметь: распределять свои трудовые ресурсы в соответствии с решаемыми профессиональными задачами и возникающими обстоятельствами. Владеть: навыками составления графика в процессе создания журналистского текста и (или) продукта.
ПК-3. Способен осуществлять редакторскую деятельность в соответствии с языковыми нормами, стандартами, формами, жанрами, стилями, технологическими требованиями разных типов СМИ и других медиа	Знать: редакционные стандарты, форматы, жанры, стили, профессиональные этические нормы при создании журналистского текста и (или) продукта. Уметь: приводить журналистский текст и (или) продукт разных видов в соответствие с языковыми нормами Владеть: технологическими требованиями к разным типам СМИ и других медиа при редактировании журналистского текста и (или) продукта.

3. Содержание дисциплины

Tematy:

Material gramatyczny:

1. Polski alfabet – polska wymowa. Typowe polskie głoski (ą, ę, ł, dz, dź/dzi, dż, ś, ź, ć), różnicowanie podobnych dźwięków (c, ć/ci, cz...).
2. Mianownik l.p. rzeczowników i przymiotników.
3. Zaimki osobowe, dzierżawcze, wskazujące.
4. Czasownik „być” z czasie teraźniejszym.
5. Koniugacja -am, -asz.
6. Liczebniki główne.
7. Biernik l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących.

8. Koniugacja -ę, -isz.
9. dopełniacz l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących.
10. Konstrukcje z zaprzeczonym biernikiem.
11. Koniugacja -ę, esz.
12. Narzędnik l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących.
13. Narzędnik l.mn. rzeczowników i przymiotników.
14. Koniugacja -em, -esz.
15. Czas przyszły złożony niedokonany (będę + bezokolicznik)
16. Liczebniki porządkowe.
17. Miejscownik l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących.
18. Miejscownik l. mn. Rzeczowników i przymiotników.
19. Przyimki „o, na, w, przed, po pod, nad, między, pomiędzy, przy, wzdłuż, przez”.
20. Mianownik i biernik l.mn. rzeczowników przymiotników.
21. Czas przeszły, czas przyszły złożony typu „będę robił”.
22. Aspekt – podstawowe informacje, modele przedrostkowe.

Material leksykalny:

1. Prezentacja; Podstawowe zwroty powitania, pożegnania w sytuacjach oficjalnych i nieoficjalnych.
2. Opisywanie pojedynczych przedmiotów i ludzi.
3. Pytanie o drogę, cenę.
4. Nazwy produktów spożywczych.
5. Wyrażanie preferencji (lubię..., nie lubię..., wolę ... niż..., wolę... od...).
6. Zakupy, zamawianie posiłku w restauracji, nazwy dań, posiłków.
7. Podstawowe konstrukcje temporalne.
8. Podawanie dat.
9. Nazwy zawodów, narodowości.
10. Czasowniki ruchu (iść – chodzić, jeździć – jechać).
11. Zainteresowania, sposoby spędzania wolnego czasu.
12. Produkty żywnościowe – opakowania (konstrukcje typu: paczka herbaty)
13. Plany na przyszłość.
14. Określanie godziny (oficjalnie, nieoficjalnie). Opisywanie porządku dnia.
15. Opisywanie położenia w przestrzeni.
16. Wyrażanie relacji czasowych.
17. Udzielanie odpowiedzi na pytanie: "Jakie są?"
18. Udzielanie odpowiedzi na pytanie „Co robiłeś/łaś wczoraj/przedwczoraj?"
19. Plany na przyszłość.
20. Odpowiedzinapytania: „Copan/panirobił/a? Co pan/pani zrobił/a?"

4. Тематический план

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий			
			лекции	семина ры	практические и лабораторные занятия	самостояте льная работа
Тематические блоки7 семестра						
Аудиторная работа - 54 часа						
Самостоятельная работа - 18 часов						
1.	Polski alfabet – polska wymowa. Typowe polskie	8			6	2

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий			
			лекции	семина ры	практические и лабораторные занятия	самостояте льная работа
	głoski (ą, ę, ł, dz, dź/dzi, dż, ś, ź, ć), różnicowanie podobnych dźwięków (c, ć/ci, cz...).					
2.	Mianownik l.p. i rzeczowników i przymiotników. Zaimki osobowe, dzierżawcze, wskazujące. Czasownik „być” z czasie teraźniejszym. Koniugacja -am, -asz. Liczebniki główne. Prezentacja; Podstawowe zwroty powitania, pożegnania w sytuacjach oficjalnych i nieoficjalnych. Opisywanie pojedynczych przedmiotów i ludzi. Pytanie o drogę, cenę. Nazwy produktów spożywczych.	8			6	2
3.	Biernik l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących. Koniugacja -ę, -isz. Wyrażanie preferencji (lubię...).	8			6	2
4.	Dopełniacz l.p. i rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących. Konstrukcje z zaprzeczonym biernikiem. Koniugacja -ę, esz. Wyrażanie preferencji (lubię..., nie lubię..., wolę ... niż..., wolę...	8			6	2

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий			
			лекции	семина ры	практические и лабораторные занятия	самостояте льная работа
	od...). Podawanie dat.					
5.	Narzędnik l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących. Narzędnik l.mn. rzeczowników i przymiotników. Koniugacja -em, -esz. Nazwy zawodów, narodowości. Czasowniki ruchu z narzędnikiem. Produkty żywnościowe – opakowania (konstrukcje typu: paczka herbaty) Zainteresowania, sposoby spędzania wolnego czasu.	8			6	2
6.	Czas przyszły złożony niedokonany (będę + bezokolicznik) Plany na przyszłość.	8			6	2
7.	Podawanie czasu. Liczebniki główne – kontynuacja. Liczebniki porządkowe. Określanie godziny (oficjalnie, nieoficjalnie: <i>pięć po szóstej,</i> <i>osiemnasta pięć</i>). Opisywanie porządku dnia.	8			6	2
8.	Miejscownik l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących. Miejscownik l. mn. Rzeczowników i przymiotników. Opisywanie położenia w przestrzeni. Odpowiedzi na pytania typu <i>Gdzie</i>	8			6	2

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий			
			лекции	семина ры	практические и лабораторные занятия	самостояте льная работа
	<i>jest...?</i>					
9.	Przyminki „o, na, w, przed, po pod, nad, między, pomiędzy, przy, wzdłuż, przez”. Wyrażanie relacji czasowych. Powtórzenie materiału gramatycznego – biernik, dopełniacz, narzędnik, miejscownik. Opisywanie położenia w przestrzeni – kontynuacja. Wyrażanie relacji czasowych.	8			6	2
	Итого за семестр	72			54	18
Тематические блоки8 семестра						
Аудиторная работа - 40 часов						
Самостоятельная работа -68 часов						
10.	Mianownik i biernik l.mn. rzeczowników przymiotników. Udzielanie odpowiedzi na pytanie: ”Jakie są?”	15			8	7
11.	Czas przeszły. Udzielanie odpowiedzi na pytanie „Co robiłeś/łaś wczoraj/przedwczoraj? Co ludzie robili 100 lat temu?”	13			6	7
12.	Czas przyszły złożony niedokonany typu „będę robił/a”. Plany na przyszłość.	13			6	7
13.	Aspekt – podstawowe informacje, modele przedrostkowe (robić – zrobić, palić – wypalić, pisać – napisać). Nieliczne pary aspektowe typu: brać – wziąć, oglądać – obejrzeć, kupować – kupić, powtarzać – powtórzyć. Odpowiedzi na pytania: „Co pan/pani robił/a? Co pan/pani zrobił/a?”	15			8	7

№ п/п	Разделы и темы	Всего часов	Формы занятий			
			лекции	семинары	практические и лабораторные занятия	самостоятельная работа
14.	Stopniowanie przymiotników. Konstrukcje ze stopniem wyższym (niż, od ode). Użycie stopni przymiotnika.	13			6	7
15.	Stopniowanie przysłówków.	12			6	6
16.	Подготовка к экзамену	27				27
	Итого за семестр	108			40	68
	ВСЕГО	180			94	86

5. Виды учебной деятельности

Практические занятия

7 семестр.

Занятия №№1-3.

Praktyka.

Polski alfabet – polska wymowa. Typowe polskie głoski (ą, ę, ł, dz, dź/dzi, ż, ś, ź, ć), różnicowanie podobnych dźwięków (c, ć/ci, cz...).

Samodzielnepraca.

Выучить польский алфавит, знать соотношение букв и звуков. Знать особенности чтения согласных перед гласными. Тренировать произношение носовых.

Занятия №№4-6.

Praktyka.

Mianownik l.p. rzeczowników i przymiotników. Zaimki osobowe, dzierżawcze, wskazujące. Czasownik „być” z czasie teraźniejszym. Koniugacja -am, -asz. Liczebniki główne. Prezentacja; Podstawowe zwroty powitania, pożegnania w sytuacjach oficjalnych i nieoficjalnych. Opisywanie pojedynczych przedmiotów i ludzi. Pytanie o drogę, cenę. Nazwy produktów spożywczych.

Samodzielnepraca.

Выучить основные фразы приветствия, прощания в ситуациях официальных и неофициальных. Уметь описывать отдельные предметы и людей.

Занятия №№7-9

Praktyka.

Biernik l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących. Koniugacja -ę, -isz. Wyrażanie preferencji (lubię...). Zakupy, zamawianie posiłku w restauracji, nazwy dań, posiłków. Podstawowe konstrukcje temporalne.

Samodzielne praca.

Спряжениеглаголов. Основныевременныеконструкции. Выражениепредпочтений.

Занятия №№10-12

Praktyka.

Dopełniacz l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących. Konstrukcje z zaprzeczonym biernikiem. Koniugacja -ę, esz. Wyrażanie preferencji (lubię..., nie lubię..., wolę ... niż..., wolę... od...). Podawanie dat.

Samodzielnepraca.

Конструкции с винительным падежом. Включение в конструкции дат (чисел). Выражение предпочтений.

Занятия №№13-15

Praktyka.

Narzędnik l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących. Narzędnik l.mn. rzeczowników i przymiotników. Koniugacja -em, -esz. Nazwy zawodów, narodowości. Czasowniki ruchu z narzędnikiem. Produkty żywnościowe – opakowania (konstrukcje typu: paczka herbaty). Zainteresowania, sposoby spędzania wolnego czasu.

Samodzielne praca.

Глаголы движения. Интересы, проведение свободного времени.

Занятия №№16-18

Praktyka.

Czas przyszły złożony niedokonany (będę + bezokolicznik). Plany na przyszłość.

Samodzielnepraca.

Планы на будущее.

Занятия №№19-21

Praktyka.

Podawanie czasu. Liczebniki główne – kontynuacja. Liczebniki porządkowe. Określanie godziny (oficjalnie, nieoficjalnie: *pięć po szóstej, osiemnasta pięć*). Opisywanie porządku dnia.

Samodzielnepraca.

Определение времени. Описание распорядка дня.

Занятия №№22-24

Praktyka.

Miejscownik l.p. rzeczowników i przymiotników, zaimków osobowych, dzierżawczych, wskazujących. Miejscownik l. mn. Rzeczowników i przymiotników. Opisywanie położenia w przestrzeni. Odpowiedzi na pytania typu *Gdzie jest...?*

Samodzielne praca.

Описание положения в пространстве. Ответы на вопросы типа «Где находится...?»

Занятия №№25-27

Praktyka.

Przyimki „o, na, w, przed, po pod, nad, między, pomiędzy, przy, wzdłuż, przez”. Wyrażanie relacji czasowych. Powtórzenie materiału gramatycznego – biernik, dopełniacz, narzędnik, miejscownik. Opisywanie położenia w przestrzeni – kontynuacja. Wyrażanie relacji czasowych.

Samodzielne praca.

Выражение временных отношений.

8 семестр.

Занятия №№1-4

Praktyka.

Mianownik i biernik l.mn. rzeczowników przymiotników. Udzielanie odpowiedzi na pytanie: „Jakie są?”.

Samodzielnepraca.

Грамматика: именительный и винительный падежи существительных и прилагательных множественного числа. Рассказ о себе. Представление проекта.

Занятия №№5-7

Praktyka.

Czas przeszły. Udzielanie odpowiedzi na pytanie „Co robiłeś/łaś wczoraj/przedwczoraj? Co ludzie robili 100 lat temu?”.

Samodzielnepraca.

Грамматика: прошедшее время. Ответы на вопросы: что делал вчера/ позавчера? Что было 100 лет тому назад?

Занятия №№8-10

Praktyka.

Czas przyszły złożony niedokonany typu „będę robił/a”. Plany na przyszłość.

Samodzielnepraca.

Грамматика: сложное будущее время. Планы на будущее.

Занятия №№11-14

Praktyka.

Aspekt – podstawowe informacje, modele przedrostkowe (robić – zrobić, palić – wypalić, pisać – napisać). Nieliczne pary aspektowe typu: brać – wziąć, oglądać – obejrzeć, kupować – kupić, powtarzać – powtórzyć. Odpowiedzi na pytania: „Co pan/pani robił/a? Co pan/pani zrobił/a?”.

Samodzielnepraca.

Грамматика: пары глаголов типа *делать – сделать, покупать – купить и т.п.* Соответствия в русском языке.

Занятия №№15-17

Praktyka.

Stopniowanie przymiotników. Konstrukcje ze stopniem wyższym (niż, od, ode). Użycie stopni przymiotnika.

Samodzielnepraca.

Степени сравнения прилагательных. Соответствия в русском языке.

Занятия №№18-20

Praktyka.

Stopniowanie przysłówków.

Samodzielnepraca.

Повторение грамматического материала.

Подготовка к экзамену.

Самостоятельная работа

Основными видами самостоятельной работы студентов по курсу дисциплины являются:

- ćwiczenia gramatyczno-leksykalne utrwalające materiał omówiony na zajęciach;
- prace pisemne – krótkie wypracowania na zadane tematy;
- podsumowujące temat (grupę tematów) ćwiczenia sprawdzające;
- praca z tekstami gazety.

Пособия для самостоятельной работы

- Iwona Stemperek, Anna Stelmach, Sylwia Dawidek, Aneta Szymkiewicz, *Krok po kroku. Polski. Gry i zabawy językowe – wybrane materiały*;
- Iwona Stemperek, Anna Stelmach, Sylwia Dawidek, Aneta Szymkiewicz, *Krok po kroku. Zeszyt ćwiczeń*, Kraków 2014.

- nagrania mp3;
- teksty gramatyczno-leksykalne;
- mapa Polski;
- polskiegazety.

Работа с текстами

1. Работа с текстами включает в себя чтение основного текста, работу со словарем, выполнение лексических упражнений различного рода. Выбор тематики продиктован требованиями программы, а также особенностями направления «Журналистика».
2. Работа с грамматическим материалом предполагает его самостоятельное изучение и последующее выполнение письменных заданий. Упражнения расположены по степени нарастания трудностей и рассчитаны на привитие прочных знаний лексики и грамматики, а также на развитие навыков сознательного использования приобретенных знаний в устной речи и при работе с текстами СМИ.
3. Изучение особенностей современного речевого этикета направлено на активное самостоятельное усвоение формул речи по определенной тематике, запоминание речевых клише и их использование в устной речи и в практике создания материалов СМИ.
4. Изучение современных требований к составлению рефератов и аннотаций научных статей предполагает ознакомление с основными правилами написания рефератов и аннотаций, а также самостоятельное их составление.
5. Изучение лексико-синтаксических структур для описания предмета и результатов исследования включает в себя самостоятельное изучение лексико-грамматических комментариев, фразеологических сочетаний и идиоматических оборотов, систематизирование некоторых языковых явлений и сведений культурно-познавательного характера. Данный вид самостоятельной работы преследует целью развить у студентов умение правильно оформлять мысль средствами иностранного языка.

Основной целью использования **метода проектов** в обучении иностранному языку является возможность в овладении обучающимися коммуникативной компетенцией, т.е. практическому овладению иностранным языком, в том числе и для выполнения профессиональных задач.

6. Критерии оценивания результатов освоения дисциплины

6.1. Оценочные средства и критерии оценивания для текущей аттестации

Текущий контроль представляет собой проверку усвоения учебного материала, регулярно осуществляемую на протяжении занятий.

Текущий контроль проводится на практических занятиях в виде контроля выполнения домашних заданий, отработки и закрепления навыков усвоения нового учебного материала. Привлекаются учебники, учебные пособия и дидактические материалы, тексты СМИ.

1) Контрольно-тестовые задания

Семестр 7

Zestawy ćwiczeń do poszczególnych tematów zajęć – zeszyt ćwiczeń.

Przykłady zadań testowych:

1. Proszę uzupełnić.

Dzie... dobr... .

C... s...yc...ać u pa...a?

Dz...ękuj..., wszy...t...o św...etni... .

- A u p... ..i?
Ws...y...tko w po...ządk... .
- 2. Proszę uzupełnić formami czasownika „być”.**
- A)
Maria: Marek, gdzie ty?
Marek: tutaj.
Maria: A gdzie Angela?
Marek: Angela Tam.
- B)
Tomasz: Przepraszam, gdzie pani Sylwia? (pani – ona)
Anna: Nie wiem.
- C)
Andrzej: Gdzie wy?
Andrzej: (my) tutaj, a oni tam.
- 3. Proszę napisać poprawną formę rzeczownika w narzędniku (kim? czym?).**
- Jan jest (dobry student).
Andrzej Wajda był (polski reżyser).
Maria Skłodowska-Curie była (znany chemik).
Iwan Wyrypajew jest (utalentowany reżyser).
Adam Mickiewicz był (polski pisarz).
Krystyna Janda jest (atrakcyjna aktorka).
Fryderyk Chopin był (polski kompozytor).
Lech Wałęsa (pracowity polityk).
Anna German była z..... (wysoka piosenkarka).
Osip Mandelsztam był (inteligentny poeta).
- 4. Proszę uzupełnić dialog.**
- Karolina: Hallo Marek! Gdzie jesteś?
Marek: Cześć, Karolina. (być) w parku.
Karolina: Co (robić) w parku? (biegać)?
Marek: Nie, nie (biegać). (grać) w piłkę nożną.
Karolina: Ja też (lubić) grać w piłkę nożną.
Marek: Świetnie. Wiesz gdzie (być) Park Mickiewicza?
Karolina: Tak, wiem.
Marek: To my (czekać) na ciebie.
- 5. Proszę napisać prezentację swojej osoby (9 zdań).**
- Proszę odpowiedzieć na pytania:*
Jak się pan/pani nazywa?
Skąd pan/pani jest?
Gdzie pan/pani mieszka?
Kim pan/pani jest?
Jakie języki pan/pani zna?
Ile ma pan/pani lat?
Jaki/jaka pan/pani jest?
Co lubi pan/pani robić?
Dlaczego pan/pani uczy się języka polskiego?

Критерии выставления оценки за тест

Процент правильно выполненных тестовых заданий	Оценка
86% – 100%	отлично
69% - 84%	хорошо
50% - 68%	удовлетворительно
Менее 50%	неудовлетворительно

Cemecmp8

Zestawy ćwiczeń do poszczególnych tematów zajęć – zeszyt ćwiczeń.

Przykłady zadań testowych:

1. Proszę podkreślić dobrą formę.

Kasia ma *biały/białego/białą/ białe* dom.

Mam *dobry/dobra/dobrego/dobłą* dentystę.

Mam ochotę na risotto z *oliwki/oliwkę/oliwką/oliwkami*.

Proszę dżem *maliny/malinowy/malinami/malinowa*.

Masz bardzo *sympatyczną/sympatycznej/sympatyczny/sympatyczne* siostry.

Proszę kawę bez *cukier/cukry/cukru/cukrem*.

Nie lubię *cieple/cieplego/cieplymi/cieplej* piwa.

Znam świetnego *informatyka/informatyki/informatykę/informatyk*.

Czy to są *waszej/waszą/wasze/wasza* książki?

Poproszę dwie *pomarańczę/pomarańcza/pomarańczy/pomarańcze*.

2. Proszę uzupełnić zdania zaimkami dzierżawczymi.

(ja) ciocia lubi jeździć na nartach.

(ona)..... siostra ma 26 lat.

(wy)..... dziecko dobrze gra w tenisa.

(oni)..... syn mieszka w Paryżu.

(ty)..... babcia codziennie robi zakupy.

(my)..... pies bardzo lubi chodzić na spacer.

3. Proszę uzupełnić dialog słowami w dobrej formie.

Adam: Cześć, Karol. Idziemyz (Monika) dokina.Chcesz iść(my)?

Karol: Nie, czekamnaKarolinę. Muszę iść z(ona) do supermarketu, a potem spotykam się z chłopakami – testujemy nową grę.

Adam: A nie możesz spotkać się z(oni) wieczorem? ToAlmodovar!

Karol: Hiszpańskie kino? HM, ja nie lubię, ale wiem, kto się bardzo(ono) interesuje.

Adam: Kto?

Karolina: Ja. Cześć, Adam. Naprawdę mogę iść z(ty) i Moniką na Almodovara?

4. Ile to kosztuje? Proszę napisać słowami.

467,00 zł

1840,50 zł

212,99 zł

534,00 zł

5. Proszę przeczytać tekst. Prawda (P) czy nieprawda (N)?

Adam, kolega Karola, nie ma dużej rodziny. Jego ojciec nie żyje, więc teraz mieszka tylko z mamą, jej drugim mężem i ich dzieckiem. Młodsza siostra Adama ma siedem lat i chodzi do szkoły, mama pracuje jako dziennikarka dla magazynu turystycznego, a jej mąż jest lekarzem. Adam codziennie rano biega, a po szkole chodzi z Karolem na siłownię. Potem je w domu duży obiad, ale zawsze bez zupy i idzie do centrum kultury na kurs japońskiego. Po południu zwykle spotyka się ze swoją dziewczyną, Moniką. Razem grają w gry komputerowe albo oglądają filmy, bo ona chce być krytykiem filmowym. Od czasu do czasu chodzą do jej babci na pyszne ciasto. Monika często je kolację z rodziną Adama: makaron albo sałatkę, bo jest wegetarianka. Wieczorem Adam robi pracę domową, a o północy zwykle surfuje po internecie.

Adam ma małą rodzinę.

P/N

Mama Adama jest rozszewdziona.	P/N
Mama Adama jest dziennikarką radiową.	P/N
Rodzeństwo przed południem chodzi do szkoły.	P/N
Adam zwykle je na obiad dwa dania.	P/N
Adam rzadko uprawia sport.	P/N
Monika interesuje się kinem.	P/N
Babcia Adama robi dobre ciasto.	P/N
Monika często je warzywa.	P/N

6. Proszę dopasować i uzupełnić: masło, kielbasa, ciastka, sardynki, majonez, tort, wino, makaron, szynka.

- Kawałek
- Puszka
- Słoik
- Butelka
- Paczka
- Pudełko
- Kostka
- Plasterek
- Kawałek

7. Wieczorem robisz sałatkę dla sześciu (6) osób. Proszę napisać dialog na targu. Minimum 10 zdań.

.....

Критерии выставления оценки за тест

Процент правильно выполненных тестовых заданий	Оценка
86% – 100%	отлично
69% - 84%	хорошо
50% - 68%	удовлетворительно
Менее 50%	неудовлетворительно

2) Проект («Моя семья», «Мой город», «Города Польши» и т.д.)

Этапы работы над проектом:

- выбрать и обсудить тему проекта;
- создать рабочую группу;
- спланировать этапы работы по созданию проектного продукта и формы презентации;
- распределить задания между участниками проекта;
- проводить работу в запланированной последовательности;
- подготовить материал для презентации;
- обсудить с преподавателем подготовленный материал;
- представить проект на занятии.

В период выполнения проектов у обучающихся развиваются следующие умения:

- общеучебные: работа с учебником, со словарем, справочной литературой, составление плана доклада, сообщения, выступления по теме и т. д.;
- специальные: умение сокращать текст и передавать его в устной форме, осуществлять тематический подбор лексики, пользоваться двуязычным словарем, делать краткие записи по проблеме, составлять сообщения и др.;
- собственно коммуникативные умения по видам речевой деятельности, включающие речевое и неречевое поведение.

С помощью метода проектов возможно обучить:

- выявлять и формулировать проблемы;

проводить их анализ;
находить пути их решения;
работать с информацией;
находить необходимый источник, например, данные в справочной литературе или в средствах массовой информации;
применять полученную информацию для решения поставленных задач.

Требования к презентации

Мультимедийные презентации используются для того, чтобы выступающий смог на большом экране или мониторе наглядно продемонстрировать дополнительные материалы к своему сообщению: видеозапись химических и физических опытов, снимки полевых изысканий, чертежи зданий и сооружений, календарные графики замеров температуры и др. Эти материалы могут также быть подкреплены соответствующими звукозаписями.

Общие требования к презентации:

- Презентация не должна быть меньше 10 слайдов.
- Первый лист – это титульный лист, на котором обязательно должны быть представлены: название проекта; название организации; фамилия, имя, отчество автора.
- Следующим слайдом должно быть содержание, где представлены основные этапы. Желательно, чтобы из содержания по гиперссылке можно перейти на необходимую страницу и вернуться вновь на содержание.
- Дизайн-эргономические требования: сочетаемость цветов, ограниченное количество объектов на слайде, цвет текста; использование анимации по желанию.
- Последними слайдами должен быть список используемых источников.

Требования к оформлению слайдов:

- Единый стиль оформления.
- Для фона и текста используйте контрастные цвета.
- На одном слайде рекомендуется использовать не более трех цветов.
- По возможности применяйте анимационные эффекты, но не злоупотребляйте ими. Они не должны отвлекать внимание от информации на слайде.

Требования к представлению информации:

- Используйте короткие слова и предложения. Минимизируйте количество предлогов, наречий, прилагательных.
- Заголовки должны привлекать внимание аудитории.
- Предпочтительно горизонтальное расположение информации.
- Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана.
- Шрифты предпочтительно использовать для заголовков – не менее 24, для текста – не менее 16. Нельзя смешивать в одной презентации разные шрифты. Для выделения информации используйте жирный шрифт, курсив, подчеркивание. Не злоупотребляйте прописными буквами (они читаются хуже).
- Не стоит заполнять один слайд слишком большим объемом информации: люди могут одновременно запомнить не более трех фактов, выводов, определений. Наибольшая эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде.
- Для обеспечения разнообразия следует использовать разные виды слайдов: с текстом, с таблицами с диаграммами.

Критерии и показатели, используемые при оценивании презентации

Критерии	Показатели
1. Тема презентации Макс. 3 балла	- соответствие темы презентации программе учебного предмета, раздела
2. Дидактические и методические цели и задачи презентации Макс. 3 балла	- соответствие целей поставленной теме; - достижение поставленных целей и задач
3. Выделение основных идей презентации Макс. 3 балла	- соответствие основных идей целям и задачам; - актуальность основных идей; - количество основных идей (рекомендуется для запоминания аудиторией не более 4-5)
4. Содержание Макс. 3 балла	- достоверность информации; - актуальность информации; - четкость изложения информации; - владение понятийным аппаратом по заданной теме; - привлечение новейших работ по проблеме; - язык подачи материала соответствует содержанию и понятен аудитории
5. Подбор информации для создания презентации Макс. 3 балла	- графические иллюстрации для презентации; - статистика; - диаграммы и графики; - экспертные оценки; - ресурсы Интернет; - примеры; - сравнения; - цитаты и т.д.
6. Подача материала презентации Макс. 3 балла	- хронология; - приоритет; - тематическая последовательность; - структура по принципу «проблема-решение»
7. Логика и переходы во время презентации Макс. 3 балла	- от вступления к основной части; - от одной основной идеи (части) к другой; - от одного слайда к другому
8. Заключение Макс. 3 балла	- яркое высказывание - переход к заключению; - повторение основных целей и задач выступления; - выводы; - подведение итогов; - короткое и запоминающееся высказывание в конце
9. Дизайн презентации Макс. 3 балла	- шрифт (читаемость); - корректно ли выбран цвет (фона, шрифта, заголовков); - элементы анимации
10. Техническая часть Макс. 3 балла	- грамматика; - стилистика; - ошибки в правописании и опечатки

Оценивание презентации

Презентация оценивается по балльной шкале, баллы переводятся в оценки успеваемости следующим образом:

25- 30 баллов – «отлично»;

19 – 24 баллов – «хорошо»;

15 – 18 баллов – «удовлетворительно»;

менее 15 баллов – «неудовлетворительно».

Баллы учитываются в процессе текущей оценки знаний программного материала.

Критерии выставления оценки за проект

Качество представления проекта	Оценка
Сформирована рабочая группа, определена тема проекта, найдена новая или малоизвестная информация и источники, предъявлена презентация (25-30 баллов)	<i>отлично</i>
Сформирована рабочая группа, определена тема проекта, использована широко известная информация и источники, предъявлена презентация, сделанная с незначительными нарушениями (19-24 балла)	<i>хорошо</i>
Сформирована рабочая группа, определена тема проекта, использованы широко известные информация и источники, предъявлена презентация, сделанная формально, с нарушением требований к презентациям (15-18 баллов)	<i>удовлетворительно</i>
Сформирована рабочая группа, определена тема проекта, использованы широко известные информация и источники, презентация имеет значительные недочеты (менее 15 баллов)	<i>неудовлетворительно</i>

3) Экзамен.

Проводится в виде выполнения практических заданий по тексту.

Образец текста.

Dawno, dawnotemu wędrowali trzej bracia – Lech, Czech i Rus. Jechali już bardzo długo, każdy z nich był przywódcą dzielnych wojów i każdy miał pod opieką swój lud. Nawozach jechały kobiety z dziećmi, ciągnęły dobytek, stad bydła. Wszyscy byli już bardzo zmęczeni i szukali miejsc do odpoczynku i najchętniej miejsca, w którym mogliby się osiedlić, czyli zamieszkać nastale.

Nagle wjechał nadużypolanie, natej polanie rósł olbrzymi dąb, anaty mębiebiałe orły miały swoje gniazdo. Tomiejsce bardzo spodobało się Lechowi, nigdy przed tym nie widział tak pięknej miejscy. Postanowił, że wraz z swoim ludem tu pozostać. Gdy Lech patrzył na orła, ten nagle rozpostarł skrzydła i nie bacząc na czerwone od zachodzącego słońca. Postanowił Lech, że odtąd tak będzie znak jego narodu.

Lech w tym miejscu zbudował gród obronny i nazwał go Gniezno, do którego przyciągnął Polacy, których nazywano lechitami. Orzeł biały naczerny miał od dziś być godłem Polski, a Gniezno było pierwszą stolicą naszego kraju.

Оценка ответа на экзамене

«Отлично»: обучающийся знает специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в польском языке, особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; особенности дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная)

и др.); некоторые свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи и обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при устном и письменном общении; культуру и традиции страны изучаемого языка, правила речевого этикета. Понимает устную речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации; извлекает необходимую информацию из различного вида текстов. Владеет навыками получения необходимой информации, находящейся в открытом доступе (из специализированного журнала, рекламы, сайта в Интернете и т.д.

«Хорошо»: обучающийся в основном знает специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в польском языке, особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; особенности дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.); некоторые свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи и обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при устном и письменном общении; культуру и традиции страны изучаемого языка, правила речевого этикета. Понимает устную речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации; извлекает необходимую информацию из различного вида текстов. Владеет навыками получения необходимой информации, находящейся в открытом доступе (из специализированного журнала, рекламы, сайта в Интернете и т.д. Допускает отдельные ошибки.

«Удовлетворительно»: обучающийся в основном знает специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в польском языке, особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; особенности дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.); некоторые свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи и обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при устном и письменном общении; культуру и традиции страны изучаемого языка, правила речевого этикета. В целом понимает устную речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации; умеет извлекать необходимую информацию из различного вида текстов. Владеет навыками получения необходимой информации, находящейся в открытом доступе (из специализированного журнала, рекламы, сайта в Интернете и т.д. Допускает существенные ошибки.

«Неудовлетворительно»: обучающийся слабо знает специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в польском языке, особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; особенности дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и др.); некоторые свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи и обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при устном и письменном общении; культуру и традиции страны изучаемого языка, правила речевого этикета. Плохо понимает устную речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации; с трудом извлекает необходимую информацию из различного вида текстов. Владеет навыками получения необходимой информации, находящейся в открытом доступе (из специализированного журнала, рекламы, сайта в Интернете и т.д. Допускает существенные ошибки.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

7.1. Основная литература

1. Iwona Stemperek, Anna Stelmach, Sylwia Dawidek, Aneta Szymkiewicz, *Krok po kroku. Polski*, Kraków 2013.

2. Iwona Stemperek, Anna Stelmach, Sylwia Dawidek, Aneta Szymkiewicz, *Krok po kroku. Zeszyt ćwiczeń*, Kraków 2014.

7.2. Дополнительная литература

1. Piotr Bąk, *Gramatyka języka polskiego*, Warszawa 1987.
2. Radosław Pawelec, Dorota Zdunkiewicz-Jedynak, *Poradnik. Jak pisać?*, Warszawa 2003.
3. Iwona Stemperek, Anna Stelmach, Sylwia Dawidek, Aneta Szymkiewicz, *Krok po kroku. Gry i zabawy językowe*, Kraków 2014.
4. Iwona Stemperek, Anna Stelmach, Sylwia Dawidek, Aneta Szymkiewicz, *Krok po kroku. Tablice gramatyczne*, Kraków 2014.

7.3. Перечень ресурсов информационно – телекоммуникационной сети «Интернет»

www.translatica.pl: słowniki polsko-rosyjski i rosyjsko-polski PWN

www.wikipedia.pl

www.sjp.pwn.pl: Słownik języka polskiego, Poradnia językowa PWN

8. Перечень информационных технологий

KasperskyEndpointSecurity для бизнеса Стандартный АО «Лаборатория Касперского», лицензия 1FB6-161215-133553-1-6231.

Microsoft Open License, лицензия 49463448 в составе:

1. Microsoft Windows Professional 7 Russian;
2. Microsoft Office 2010 Russian.

9. Материально-техническая база

Microsoft Open License (Windows XP, 7, 8, 10, Server, Office 2003-2016), лицензия 66975477 от 03.06.2016 (бессрочно).

Обучающимся обеспечен доступ к ЭБС «Юрайт», ЭБС «IPRbooks», доступ в электронную информационно-образовательную среду университета, а также доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам.

**ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ**

Сертификат: 6314D932A1EC8352F4BBFDEFD0AA3F30

Владелец: Артеменков Михаил Николаевич

Действителен: с 21.09.2022 до 15.12.2023